TARDI
LA VERDADERA HISTORIA DEL SOLDADO DESCONOCIDO
FUTUROPOLIS

TARDI

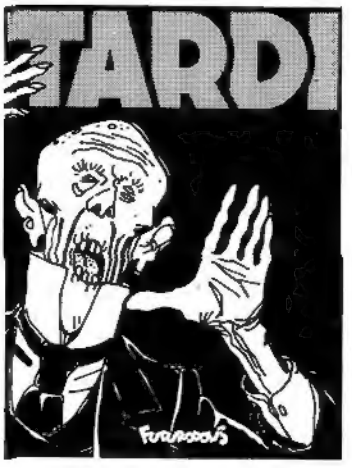
LA VERDADERA HISTORIA DEL SOLDADO DESCONOCIDO

seguida de

LA GUILLOTINA

- ¿ Conoce usted al Soldado desconocido ?
- ¿ El que reside bajo el Arco de Triunfo ?
- Evidentemente.
- Personalmente, no. Pero nuestras dos familias estuvieron muy unidas en el pasado y luego esta guerra que no acaba...
Se hablaba de ellos con medias palabras, con sobreentendidos, asintiendo con la cabeza. Sin embargo pude captar algunos fragmentos de conversación aquí y allá.
Su tatarabuelo, el sargento Poicart, murió helado con su caballo, del otro lado de la Berezina, el 16 de diciembre de 1812. Uno de sus primos, Lucien Brindavoine, joven fotógrafo con mucho futuro, tuvo unos altercados increíbles (cerca de Afganistán) con una banda de aventureros dirigida por un rey del petróleo y de no sé qué: Otto Lindenberg y sus cómplices, Klotz y la cruel Olga Vogelgesang. Ahora debe de chapotear en el barro de una trinchera en el sector del Mort-Homme o de Douaumont. Jerónimo Plumier, otro primo, sobrino de Louis-Ferdinand Chapoutier, acaba de desaparecer misteriosamente en el transcurso de una expedición al oceano Artico. Parece ser que el tío de Plumier y su cómplice Carlo Gelati hayan puesto a punto una terrible maquinación para ser los amos del mundo. Una tal Simone Pouffiot (de extraño parecido con la cruel Olga Vogelgesang) habría desbaratado en parte su plan diabólico, ¿ Con qué fin ?
¿ Y el Soldado desconocido ? se preguntará usted. Pues según las informaciones de que dispongo se trataría de un mal folletinista que frecuentaba lugares poco recomendables como burdeles flotantes, cerca de Nantes. Sus agudos dolores de cabeza no le impedían en absoluto llevar una vida extraña y llena de imprevistos.
Pero mi amigo Jacques Tardi conoce esta historia mejor que yo.
Por cierto, va a contársela él mismo.

Pierre Lebedel.



1974. Collection 30/40

Una vez más, estaba en lo más profundo de las tinieblas a las que mi temperamento ansioso acostumbra a arrastrarme.
Un dolor agudo me traspasaba el cráneo. Me quedaba en blanco a menudo, sentía un malestar lancinante y encima estaba completamente deprimido... Todos los miembros me dolían.

Hacía horas que caminaba al azar cuando reconocí el "**Hammam Palace**" en el que había pasado una parte de mi adolescencia.
En el instante en que franqueé la pesada puerta de cobre rojo, tuve esa angustiosa impresión de cometer lo irreparable.
...Pero no pensaba más que en meter el cuerpo en un baño caliente y perfumado...
Observa bien a ese tipo, es un detective privado, una especie de policía. No lo parece, pero es la clase de tipo que sabe si llueve sólo con mirarte los zapatos. En una palabra: ¡un fenómeno!

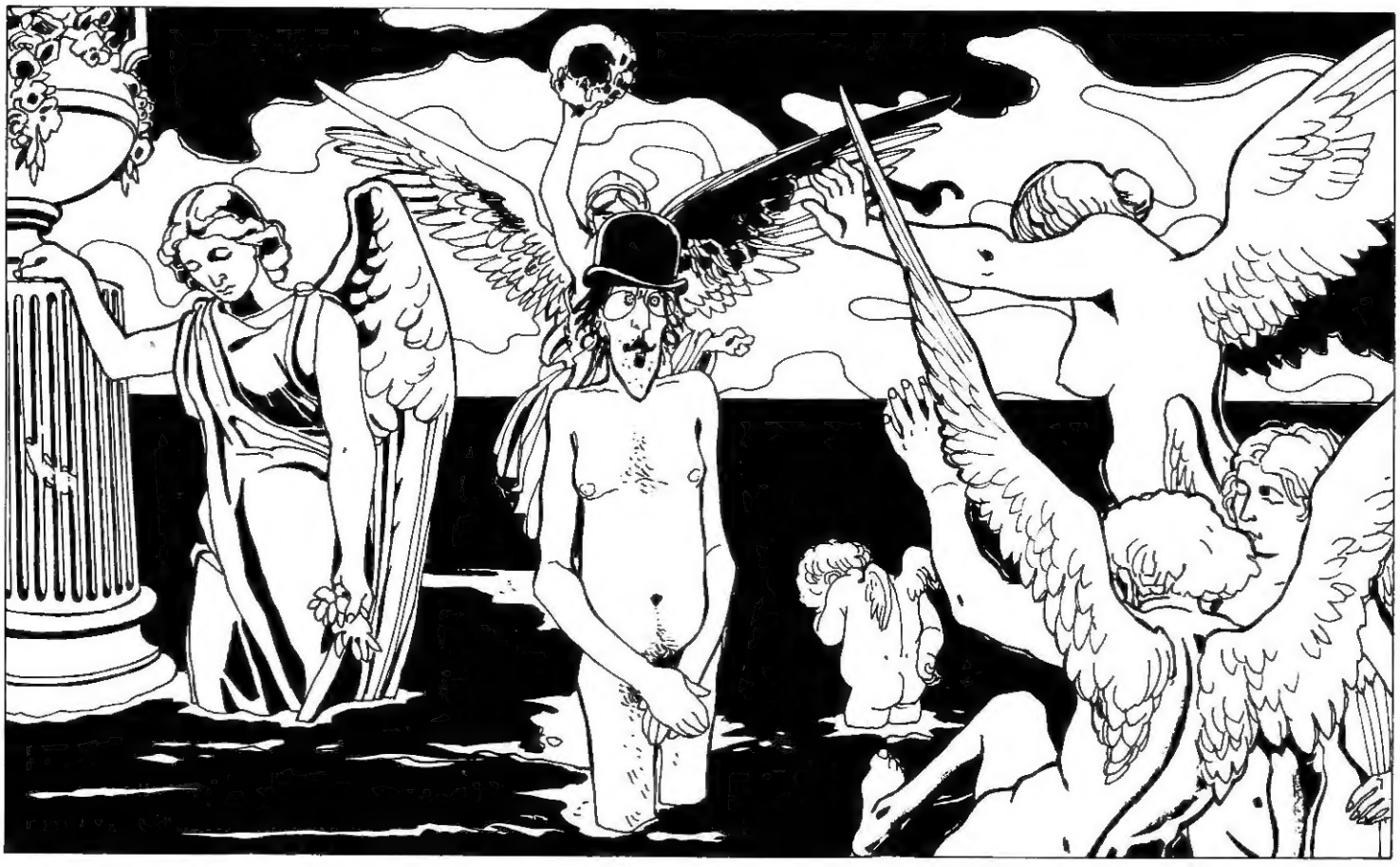
El Hammam Palace no había cambiado. Una vez más, estaba seguro de buscarme la ruina, pero esta vez no me iría sin saber, necesitaba saber qué demonios se escondían tras todo ello.

Tras tantos años pasados entre tristeza y monotonía, volvía a deambular por los pasillos de falso mármol y enmedio de las esculturas obscenas de este irrisorio burdel.

Tengo que encontrar una bañera vacía lo antes posible, si no...
Acabé por encontrar un cuarto de baño libre y mugriento. En este establecimiento, contra las apariencias, siempre había habido cosas que dejaban que desear y era visible que, por negligencia, la degradación se hacía sentir cada vez más.
De nuevo, unos dolores intolerables me traspasaban la cabeza...
Los efluvios podridos que subían de mi baño se volvieron sofocantes, repugnantes. Entonces reconocí su manera de actuar antes de perder el control de mis sentidos...

¡ Ah, estás aquí !

¡ Sal de ahí enseguida ! Al pie de la estatua encontrarás una barca. Toma por el canal que lleva al lago y ve adonde tú sabes...
¡ Sé prudente !
CROA



La estatua, la barca

Una vez más, era su juguete. Actuaba como lo habían querido. Parecía que esta vez habían cuidado particularmente la puesta en escena... Estaba a su merced y lo sabía.

Tenía que encontrar fácilmente el canal que llevaba al lago del que me habían hablado...

Me habían ganado, pero no estaba enfadado. Andaba desnudo en medio de los pabellones, los burdeles edificados en honor de los que me humillaban. Estaba muy tranquilo porque esta vez iba a desenmascararles. Nada podría detenerme.

Lo habían hecho muy bien: iba de la pagoda al estilo neoegipcio. Había para todos los gustos. De pronto me asusté y ya no estaba tan seguro de mí mismo...

¡ Era ahí ! Debían esperarme, contentos con la idea de las pruebas demoníacas que iban a hacerme soportar... Estaba seguro de que no me ahorrarían nada. Conocían mis intenciones y llegaba vulnerable, metiéndome en la boca del lobo. Me importaba poco saber cómo saldría de ésta.
¡Ah, por fin! Le esperábamos.
?
¡AH, POR FIN ! LE ESPE- RÁBAMOS.
¡ Tome esa ropa y dese prisa ! No nos haga esperar, sea comprensivo.
PUES...
?

...¡ Por fin presentable ! Sígame, por favor.
¡ Dese prisa !

Nunca antes había visto al tuerto, pero conocía al otro. Sabía que era peligroso, una especie de asesino mundano, sin duda a sueldo de los que me buscaban la ruina.

¿ Adónde me llevaban ? No tenía voluntad, tenía el cráneo hecho papilla, con esos dolores que me daban la impresión de tener un nido de termitas en trance en la sesera... Pero estaba allí dentro y eso era importante. ¿ Cuáles eran exactamente las funciones de esas dos marionetas ? ¿ Formaban parte del estado mayor de los que tenía que destruir ? Ignoraba aún en ese momento quiénes eran mis adversarios o, por qué no... mi adversario.

¡ Tranquilo ! Por la escalera, la primera puerta.... Entre.
?

En el instante en que abrí la puerta, la angustia me abatía. Lamentaba realmente que mis pasos me hubiesen conducido al Hammam Palace, y aún más el haber penetrado allí, empujado por una nostalgia malsana. Mi malestar iba creciendo.
¿ Entras o qué ?

No parece que estés para tirar cohetes. Se diría que vienes a la fuerza.

AARRH!
¡GHISLAINE DE LA ROSERAIE!
¡ Cerdos ! ¡ Basura !
¡ Canallas inmundos !
Ghislaine. Te han convertido en una puta. Una puta de su asqueroso burdel.
Voy a cargármelos a todos. ¡ Les cortaré los huevos !

¡ Déjame en paz ! Sería mejor que apreciaras lo que tienes delante.

Bonito, ¿ no ? ¿ qué te parece ? Mierda. Me pregunto qué habrá que hacer para que te empalmes, cariño.
AAH
Ghislaine. ¡ Una chica tan guapa, tan dulce ! Me cuesta creer que la hayan convertido en esta golfa indecente.
¡ ME ESTÁS TOCANDO LOS COJONES, GILIPOLLAS !
¡ Venga ! Que al paso que vamos, pobrecito mío, vas a correrte en los calzoncillos.
¿ Sabes una cosa? Pues que Isadora, en comparación, es una verdadera mierda.
Por Dios, ¿ qué habré hecho yo para merecer este espectáculo ?

Ghislaine de la Roseraie era la hermana de Jean Etienne, famoso piloto de aerostato desaparecido en el caso Lindenberg. A él nunca le había visto pero a ella la había querido. El monstruo que me gesticulaba delante había sido una chica encantadora.
En aquella época teníamos la costumbre de pasar juntos unas tardes bastante turbias...
¡ Muy bien ! ...Entonces haremos como ayer, pero más lentamente, ¿ ves ?
... en las que ella aceptaba dedicarse a mis juegos.

Sí,...
Ahora ven
aquí,
despacito.

¡Sí, sí ! Ah...
No tan deprisa,
no tan deprisa,
con voluptuosidad,
intentemos aguantar
más que ayer.

Sí, eso es.
Qué bonito es todo
eso, Dios mío,
qué bonito...
Ahora vuélvete.

Esto se vuelve monótono, habrá que pensar en innovar, aunque estés muy aceptable en esta disciplina tan delicada, en la que pocas chicas de tu edad suelen destacar.
ARA AA
¡AARRH!
HA!

Tus dueños te han convertido en un animal abyecto, pero voy a liberarte de su influencia y de tu triste condición.
NO
¡PERRA!
AAA
¡ BASTA YA !
¡ Tú también vas a morir !
!
PANG

Presa de una ira ciega, había abatido a la puta, al asesino mundano y al tuerto. Si hubiera habido más, ¡ me habría encantado continuar !

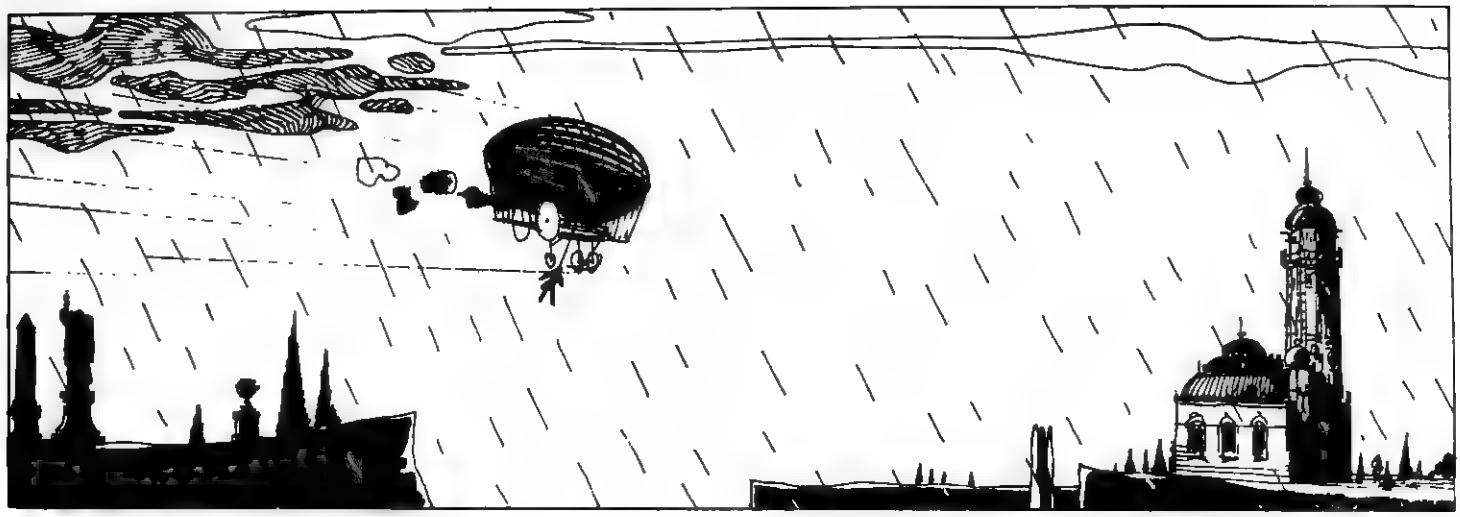
¡JA! JA! ¡JA!

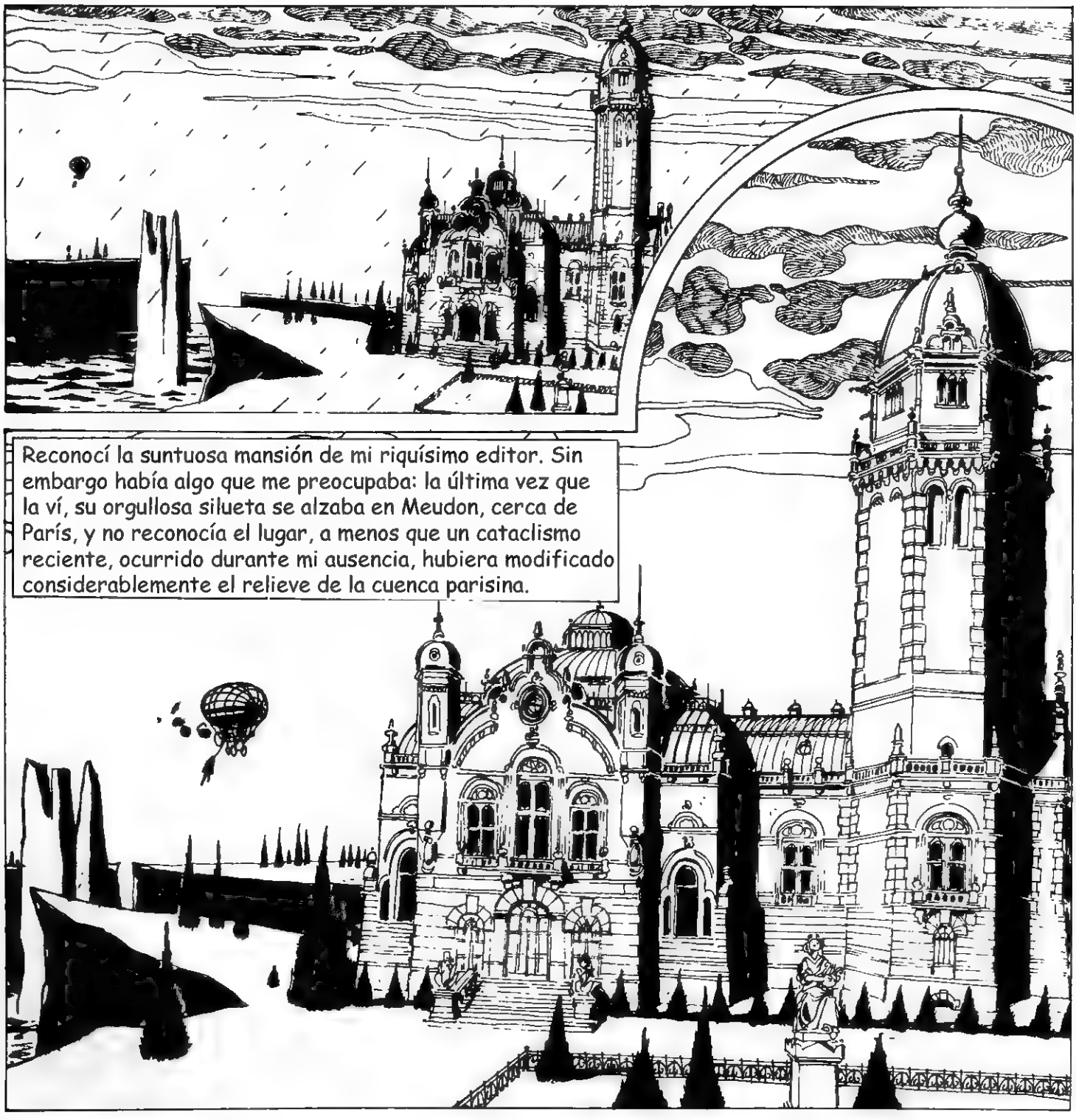
¡JA! ¡JA!
PAM

Al contacto con el agua helada, el dolor que me machacaba la cabeza redobló de intensidad.

Un extraño barco pasó sin recogerme, un barco que creí reconocer. Por un breve instante, tuve la impresión de entrever la verdad.

Me mantenía a flote por principio desde hacía ya algún tiempo cuando me invadieron el cansancio y la lasitud.
Pero en el instante en que decidí dejarme tragar por las siniestras profundidades del lago, al menos así me las hacía entrever mi imaginación, me sentí arrastrado hacia las nubes tormentosas...
DÉJENME MORIR
AAAA
¡ Llego a tiempo ! No te llegó la hora, pero no te preocupes, tenemos una cita los dos, sólo que un poco más tarde.
AARRRRR




Reconocí la suntuosa mansión de mi riquísimo editor. Sin embargo había algo que me preocupaba: la última vez que la ví, su orgullosa silueta se alzaba en Meudon, cerca de París, y no reconocía el lugar, a menos que un cataclismo reciente, ocurrido durante mi ausencia, hubiera modificado considerablemente el relieve de la cuenca parisina.

La aeronave fue colocada en un hangar y, siempre en compañía del alegre piloto y de mi inseparable dolor de cabeza, me dirigí hacia el edificio.

Era en efecto la enorme mansión de **Louis-Joseph BONNOT**, mi editor parisino. Reconocí su decoración característica, de sumo mal gusto.

¡ENTRE DE UNA VEZ, PEDAZO DE PEDANTE!

!

Era su voz y su lenguaje, tan distinguidos.

Sí, era él, con su cara inexpresiva en la que nunca aparecía un destello de humanidad. Ya no quedaba duda, estaba en casa de Louis-Joseph Bonnot, mi editor.

Nunca supe si ya estaba loco o si lo había vuelto loco yo, en el curso de los años, a consecuencia de las dificultades suscitadas por nuestra colaboración, pero lo seguro era que él me había vuelto loco a mí.
Le entregaba regularmente novelas de aventuras de a duro, simplistas y desoladoras, pero que encontraban un gran éxito.

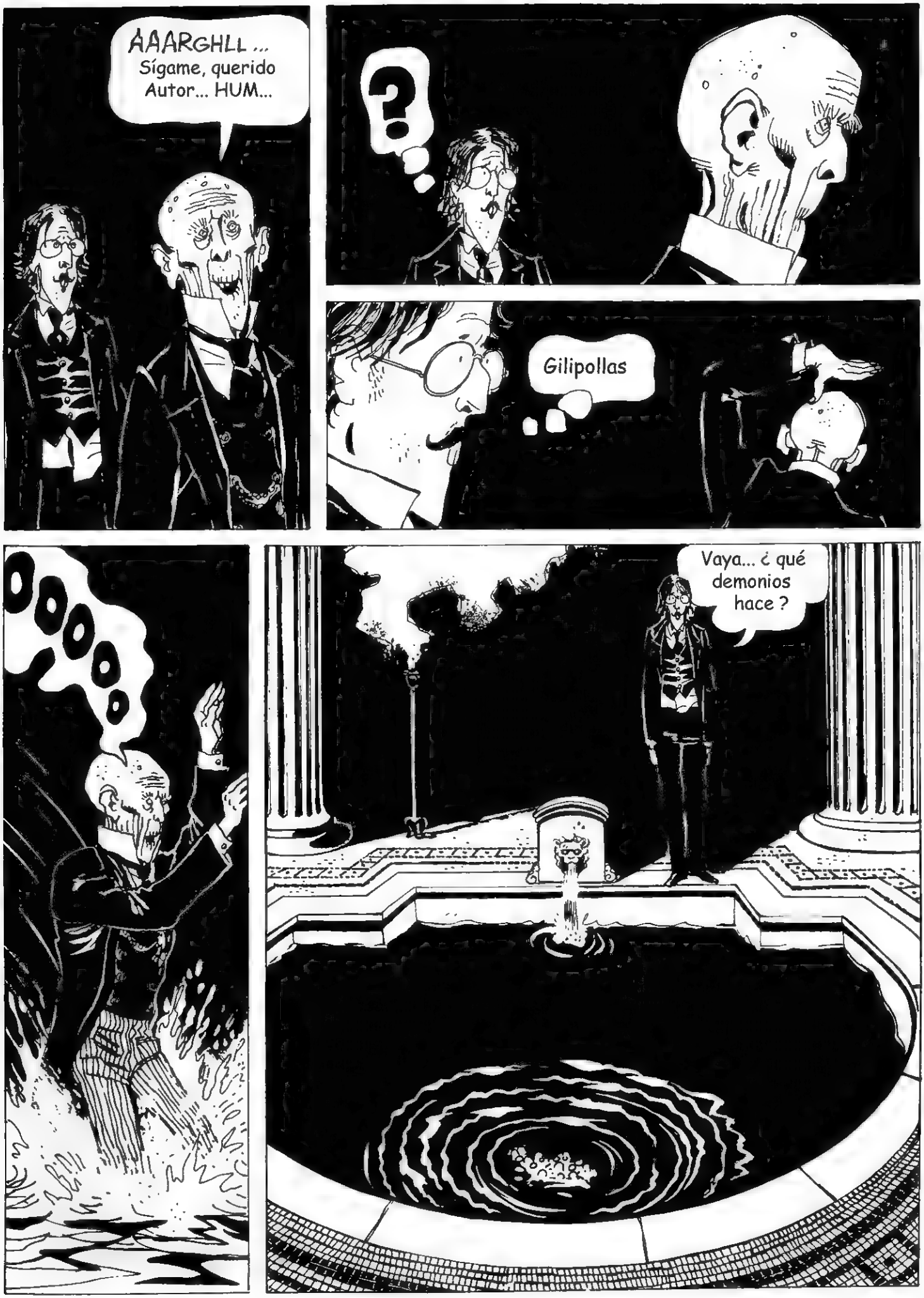
¡ Pregúntele a mi secretaria lo que le parece !
¡ Indecente !

JOSIANE PORTO-VECCHIO ¡ LA DESTRIPADORA !
Temo entender lo que pasa.

Su última obra es obscena, inmoral, impublicable. Pregúntele al señor Bonnot lo que le parece.

El estado de Bonnot empeoraba y el mío, ya bien mermado, se deterioraba. Casi había dejado de escribir, tanto más cuanto que mis pretensiones literarias habían sido cercenadas desde hacía mucho tiempo por Bonnot.

Y esas tonterías grotescas que exigía me habían convertido en un pésimo destajista de la novela popular.


AAARGHLL ...
Sígame, querido Autor... HUM...
?
Gilipollas
Vaya... ¿ qué demonios hace ?

El tiranosaurio no era muy inteligente, pero sí uno de los dinosaurios más feroces del cretáceo. Su cerebro era minúsculo. Fue bajo esa forma como representé a Bonnot en mi decimooctava novela, "**EL SECRETO DEL CRETÁCEO**". No se había dado cuenta. Lo que acababa de ocurrir era bastante curioso, pero qué hacer sino huir. Este último acontecimiento me asustaba y mis temores se confirmaron a la vuelta de un pasillo.

La conocía bien, puesto que la había creado.

¡ Acércate, inmundo creador !

¿ Te acuerdas de qué manera atroz me hiciste perecer en el cuarto capítulo de tu vigésimo tercera novela ?

La heroína de la peor de mis novelas, **"EL FARAÓN SANGRIENTO"** Mi princesa egipcia de pacotilla.Hace un rato Josiane Porto-Vecchio que masacraba sin parar en **"LA VIRGEN CON MANOS ROJAS"**, ahora ella, en carne y hueso.

¡MALDICIÓN!

¿ Te acuerdas de la terrible maldición que se abatió sobre todos mis verdugos ?

Sí que me acuerdo. Como me acuerdo de tu horrible final. Perdóname. Pero de todos modos ¡ qué imaginación mostré !

Efectivamente no soñaba pero esperaba emerger de esta pesadilla que atribuía a la fatiga provocada por la redacción de una novela sobre la guerra de trincheras, y en la que me había atribuido el papel del personaje central.

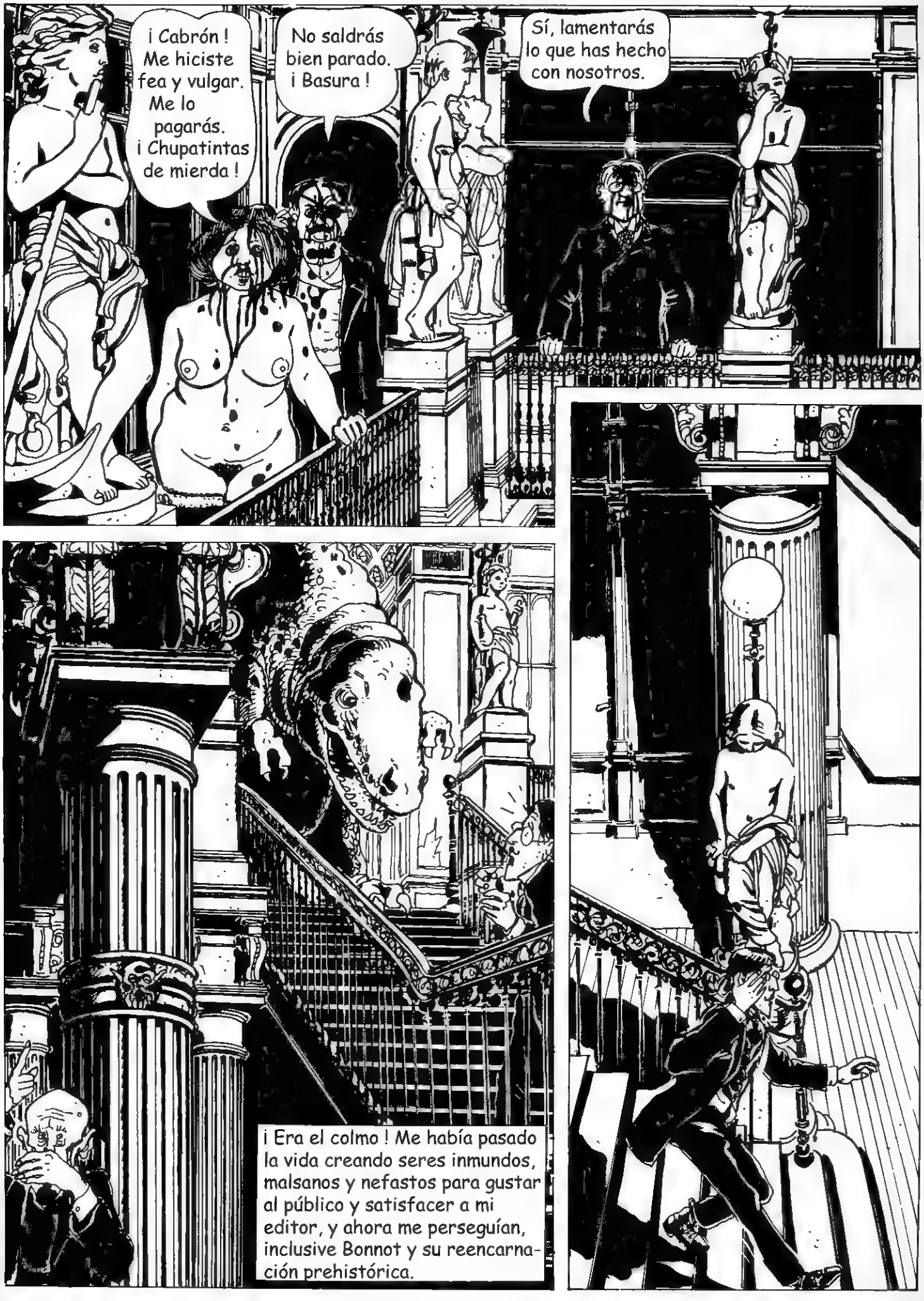
A menos que este dolor de cabeza que no me dejaba no fuera totalmente ajeno a lo que me ocurría.

Ya nada me asombraba, incluso cuando desemboqué en la galería superior del pasaje Pommeraye, donde situé **"EL PALEONTÓLOGO ASESINO"**.

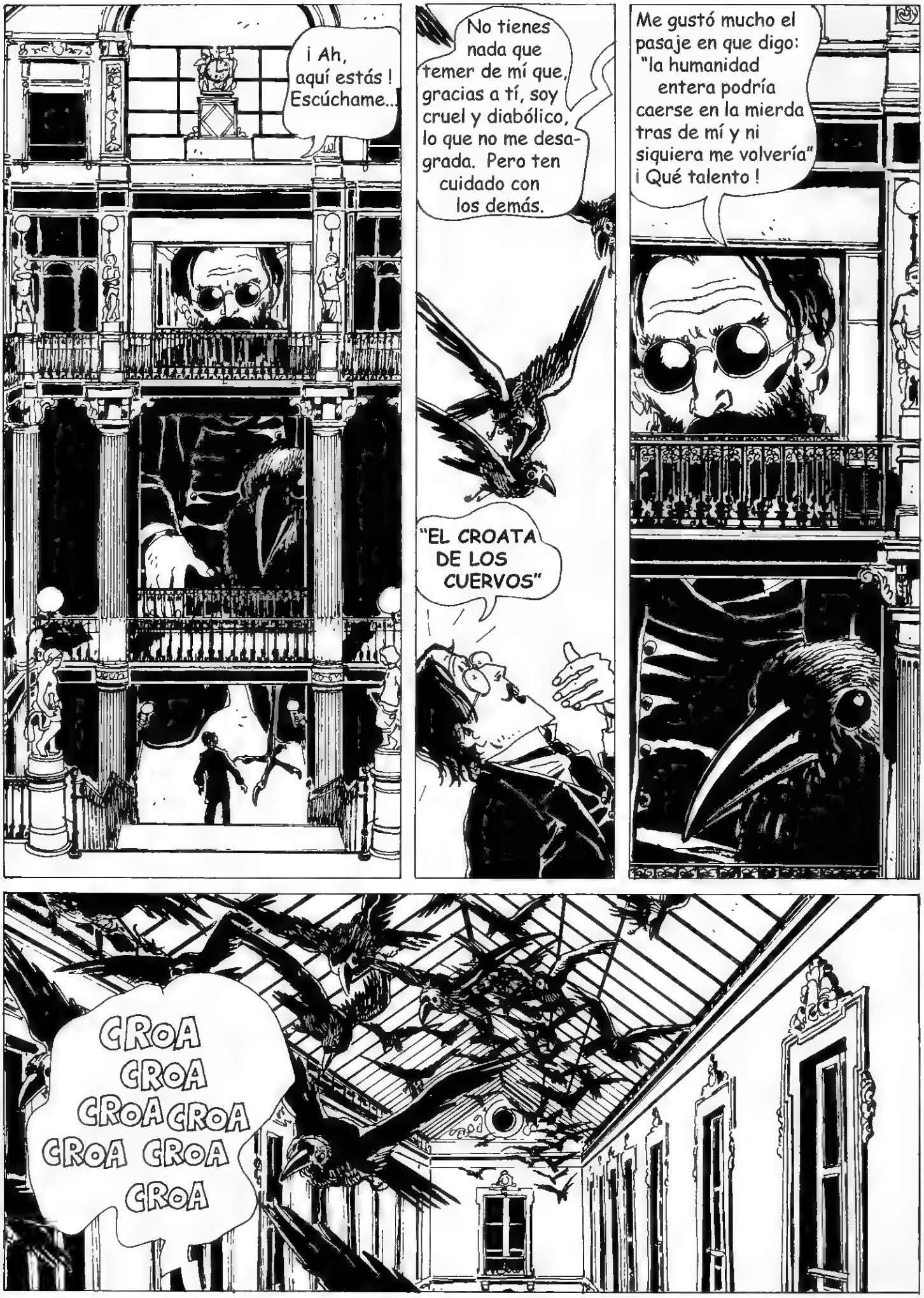
¿ No había vivido ya un momento del **"LAGO MALDITO"** cuando chapoteaba y no me recogió el vapor ? ¿ No me identifiqué con mi personaje favorito, el detective **Etienne ROBERVAL** víctima de la **"MALDICIÓN DEL HAMMAM PALACE"**? Era presa de un extraño mal.

¡AHÍ ESTÁ!

?


¡Cabrón! Me hiciste fea y vulgar. Me lo pagarás. ¡Chupatintas de mierda!
No saldrás bien parado. ¡Basura!
Sí, lamentarás lo que has hecho con nosotros.
¡Era el colmo! Me había pasado la vida creando seres inmundos, malsanos y nefastos para gustar al público y satisfacer a mi editor, y ahora me perseguían, inclusive Bonnot y su reencarnación prehistórica.

JA JA
JA JA
Un poco de sexo, un poco de violencia y todo el mundo está contento. Lárgate, cerdo. Me duele verte.
Ghislaine de la Roseraie versión joven y guapa. Nunca me la imaginé así.
Las damas del Hammam Palace también estaban allí, tal como me las imaginé. Empezaba a tener miedo...
Mira al pobre diablo de hace un rato. No parece que le siente bien frecuentar los burdeles. Esta vez toca fondo.
MMHHH... está perdido. Lástima...


¡ Ah, aquí estás ! Escúchame...
No tienes nada que temer de mí que, gracias a tí, soy cruel y diabólico, lo que no me desagrada. Pero ten cuidado con los demás.
"EL CROATA DE LOS CUERVOS"
Me gustó mucho el pasaje en que digo: "la humanidad entera podría caerse en la mierda tras de mí y ni siquiera me volvería" ¡ Qué talento !
CROA CROA CROA CROA CROA CROA CROA

Da gusto encontrar a uno entre todos que esté contento con su suerte. Pero aún no he visto a **François SAINT-SAUVEUR**, mi único personaje honrado y fuerte, el único que podría sacarme de aquí.
Está ahí, tu héroe.
Josiane Porto-Vecchio destripaba a sus víctimas, bebía...
... su sangre y se revolcaba desnuda en sus vísceras aún calientes" ! Es tuyo eso !
JA JA
BEUERK
Al final de la galería me esperaba una silueta...

¡NO CREERÁS QUE IBAS A OLVIDARME!
¡JA! ¡JA! ¡JA!
"LA MUERTE VOLANTE"
¡Mi primer libro!
¡JA! ¡JA! ¡JA! ¡JA! ¡JA!
PLOTCH
¡MI CABEZA!
AARGLLL
PANG

Todo se acabó para mí en el barro el 10 de noviembre de 1918. No era el autor de esa historia, mucho peor que todas las que con tanta imaginación había inventado yo.

Tíos, acaban de liquidar a uno de los nuestros.

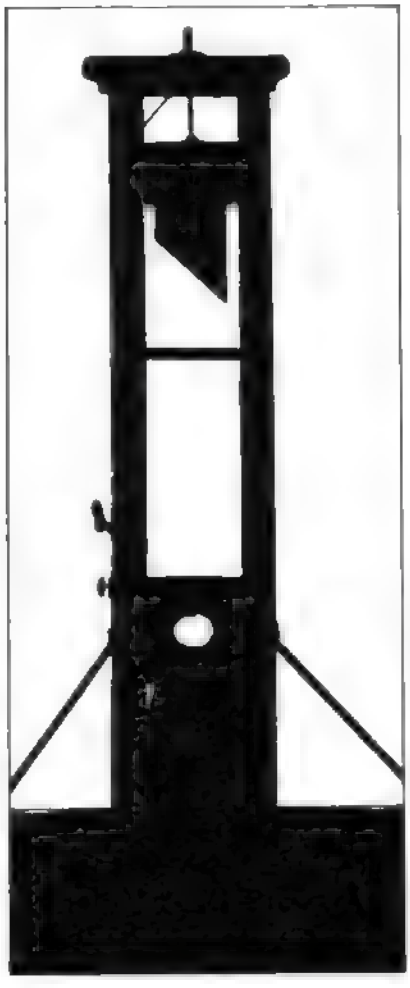
Lo conozco. Es un tipo que decía que era escritor.

¡ Ah, sí ! Veo de quién se trata: un capullo de cuidado.

Me pudrí en una zanja y el 11 de noviembre de 1920 me inhumaron bajo el Arco de Triunfo, rindiendo así un homenaje oficial a mi lamentable obra narrativa.

J.TARDI

.fin.



ESTA HISTORIA, "LA BASCULE À CHARLOT", NOMBRE DADO A LA GUILLOTINA, FUE HECHA PARA **CHARLIE** MENSUAL. EN EL PRIMER ÁLBUM DE LAS AVENTURAS DE ADÈLE BLAC-SEC HABÍA UNA EJECUCIÓN CAPITAL DE MADRUGADA JUNTO AL MURO DE LA PRISIÓN DE LA SANTÉ, EN LA ESQUINA DE LA RUE DE LA SANTÉ Y DEL BOULEVARD ARAGO, DONDE SE MATABA EN PÚBLICO LEGALMENTE. ME GUSTÓ LA IDEA Y ME APROPIÉ DE ELLA, NO PARA HACER UNA HISTORIA EXTRAVAGANTE COMO ADÈLE, SINO ALGO SOBRE LA PENA DE MUERTE, ALGO MÁS CONCRETO... ME HABÍA IMPRESIONADO MUCHO UNA PELÍCULA DE RICHARD BROOKS, **A SANGRE FRÍA**, SEGÚN LA NOVELA DE TRUMAN CAPOTE. SE TRATABA DE UNA HISTORIA VERÍDICA Y POR LO TANTO DE LO MÁS HORRIBLE QUE PUEDA IMAGINARSE. SE MOSTRABA LA EJECUCIÓN DE LOS DOS ASESINOS DE MODO MINUCIOSO, MALSANO, CON SUMA SEVERIDAD, MERCED A LA PRECISIÓN DE LOS PREPARATIVOS, Y LOS DOS TÍOS NO SUBEN AL PATÍBULO ABOMBANDO EL PECHO, SINO CAGÁNDOSE EN LOS PANTALONES. A MI ENTENDER, ASÍ ES LA GENTE ...

ESTO ES LO QUE, BIEN O MAL, HE QUERIDO DEMOSTRAR. NO SE SABE SI EL TIPO ES O NO UN ASESINO. PERO SI LO FUERA, TODAVÍA HOY ENCONTRARÍAMOS UNA MAYORÍA DE GILIPOLLAS QUE DIRÍAN: "HA MATADO, LUEGO HAY QUE MATARLE. ¡ÉL SE LO HA BUSCADO!". Y SI FUERA INOCENTE: ¡DEMASIADO FÁCIL! SE EJECUTA AL SUJETO QUE NO HA HECHO NADA, LA DEMOSTRACIÓN ES UN TANTO GROSERA, LA INOCENCIA FRENTE A LA MONSTRUOSIDAD, DEMASIADO SIMPLISTA, NO SE DEMUESTRA NADA. QUE TODOS LOS POLIS SEAN UNOS BUENOS CHICOS Y LOS GÁNGSTERS UNOS CANALLAS, O LA INVERSA, NO NOS SIRVE, PUES HAY CABRONES EN LA POLICÍA Y PUTAS ENTRE LAS MONJAS. A ESE RESPECTO ES INTERESANTE EL **PADRINO**, DE **COPPOLA**: OBJETIVIDAD, AMBIVALENCIA, SUTILEZA... ¡NI RASTRO DE MANIQUEÍSMO! EN POCAS PALABRAS: CULPABLE O NO, DE NADA SIRVE MATAR A ALGUIEN, ASÍ NO SE EVITA LA CRIMINALIDAD, NO SIRVE DE EJEMPLO, Y SE PONE UNO A LA ALTURA DE LA PERSONA QUE EJECUTA ... ¿ME SIGUEN? Y SI NO, PUESTOS ASÍ, GUILLOTINEMOS A CUANTOS PRACTICAN LA MUERTE LEGAL, A NUESTROS ALEGRES CONDECORADOS DE MANOS ENSANGRENTADAS.

CLIC

¡EN RESUMIDAS CUENTAS, QUE ESTOY CONTRA LA PENA DE MUERTE!

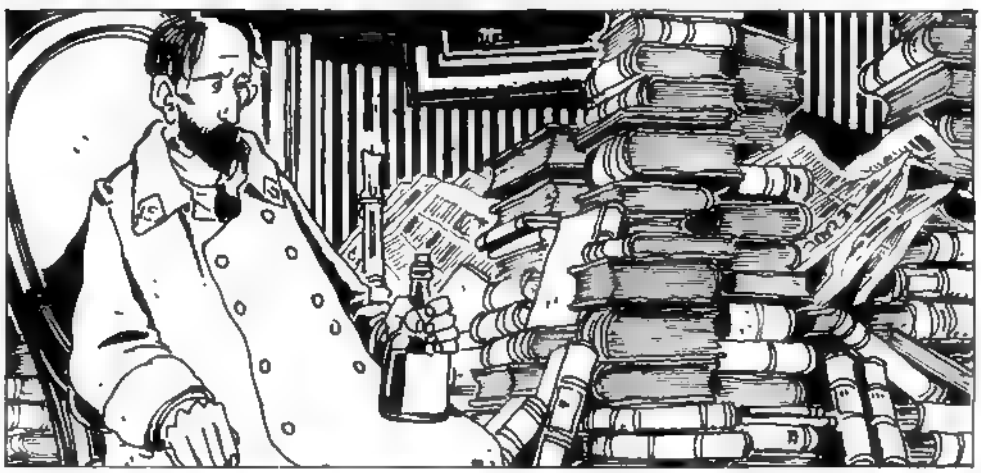
POR FIN REGRESABA, TRAS UN LARGO VIAJE EN EL QUE EL HORROR Y EL MIEDO HABÍAN IDO A LA PAR.

SÓLO TENÍA UN DESEO: OLVIDAR

LLEGUÉ AL EDIFICIO QUE HABÍA ABANDONADO HACÍA CUATRO AÑOS, EN CIRCUNSTANCIAS DRAMÁTICAS.

LA ENTRADA OLÍA A ORINA. EL OLOR ME TRANQUILIZABA.

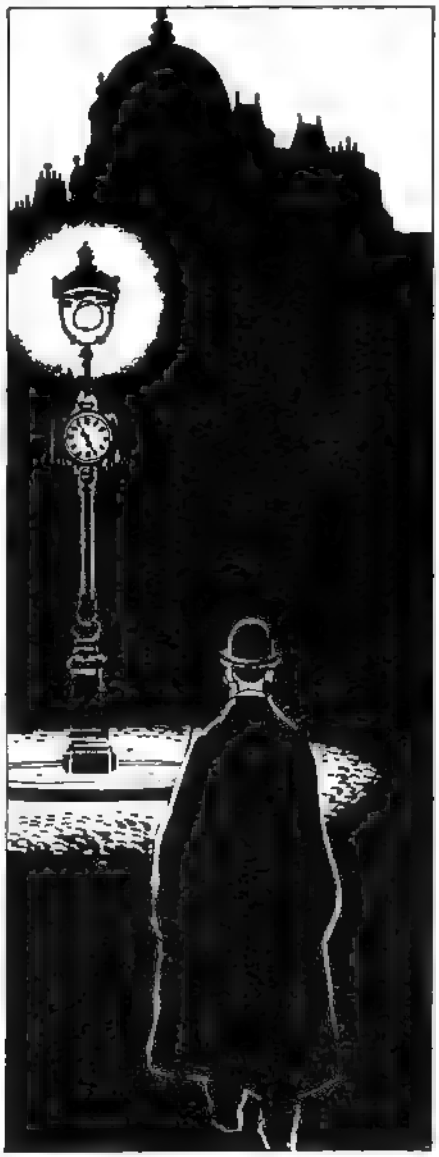
ME ENCONTRÉ, SIN ALEGRÍA POR MI PARTE, CON EL DESORDEN MEZQUINO QUE TANTO HABÍA SIGNIFICADO PARA MÍ. EL PISO HEDÍA A RANCIO Y HABÍAN CORTADO LA LUZ. ME VI INCAPAZ DE PERMANECER EN AQUEL SITIO QUE SE ME ANTOJABA EXTRAÑO. DECIDÍ MARCHARME INMEDIATAMENTE.



ME CAMBIÉ DE ROPA, EMPERIFOLLÁNDOME LO MEJOR QUE PUDE.
NO ME ENCONTRABA A GUSTO, PERO PENSABA QUE EN CUANTO BAJARA A LA CALLE, DESAPARECERÍA AQUELLA INQUIETUD SORDA QUE ME CORROÍA.
DE PRONTO...
?
DRRiiiNNG
¡AH! M. CHOUMACHER, POR FIN...
HACE DOS AÑOS QUE LLAMO A SU PUERTA A LA MISMA HORA. LLEGUÉ A PENSAR QUE NO VOLVERÍA USTED... ES USTED UN HOMBRE AFORTUNADO, MONSIEUR CHOUMACHER. ESTA OCASIÓN HAY QUE MOJARLA, DIRÍA YO...
3

EL TÍO HABLABA...Y HABLABA. PERO YO HABÍA PERDIDO LA COSTUMBRE DE ESCUCHAR. CUANDO POR FIN DEJÓ DE HABLAR, HACÍA YA RATO QUE YO HABÍA PERDIDO EL HILO DE CONVERSACIÓN. ME ENTREGÓ UN SOBRE Y DESAPARECIÓ.

METÍ EL SOBRE EN EL BOLSILLO, ESPERÉ A QUE SE ADELANTARA Y SALÍ A MI VEZ.



CONSUMÍ EN ALCOHOL GRAN PARTE DE LA NOCHE. CUANDO EMPECÉ A ESPABILARME ERA DEMASIADO TARDE. ELLA ESTABA ALLÍ.
4

EMPLEÓ ARGUMENTOS DIRECTOS Y SIN RÉPLICA PARA OBLIGARME A SEGUIRLA, LO QUE HICE SIN OPONER LA MENOR RESISTENCIA.
NOS DETUVIMOS A MENUDO EN BARRIOS DESCONOCIDOS PARA MÍ. FUE EN UNA DE AQUELLAS PARADAS QUE ME ASALTARON LAS DUDAS. DE NO HABER ESTADO EN AQUEL ESTADO DE EMBRUTECIMIENTO, HUBIERA PODIDO EVITAR LO PEOR... AUNQUE PENSÁNDOLO BIEN, CREO QUE YA ERA DEMASIADO TARDE.
AL REGRESAR A CASA ME ENCONTRÉ SIN LUZ, Y ESO QUE EL VIEJECITO DEL SOBRE HABÍA LLAMADO A LA PUERTA Y EL TIMBRE HABÍA SONADO... NO PODÍA DEJAR DE PENSAR EN ELLO.
5

MÁS TARDE ME ENCONTRÉ SENTADO, CON UN VASO EN LA MANO, RODEADO DE UN DECORADO QUE NO CONOCÍA. DEDUJE QUE ESTABA EN CASA DE LA CHICA.
PERO ELLA NO ESTABA.
LA BUSQUÉ POR TODOS LOS LOS CUARTOS DEL PISO. FUE ELLA QUIEN ME SORPRENDIÓ EN EL PASILLO.
¡SIGUE BUSCANDO, REGISTRA LOS CAJONES!
ME ATERRORIZABA Y PARECÍA DARSE CUENTA.
6

NO SÓLO SE DABA CUENTA, SINO QUE ABUSABA.
M..MOUH
?
MOUH
¡ESPERA AQUÍ! VUELVO EN SEGUIDA..
LAMENTARÁS LO QUE VAS A HACER...
MM M MH

MM MOUH
¡DIOS DEL CIELO! ¿QUÉ ES ESTO?
MOUH MOUH
MOUH! MOUH! M..MO M..M...
¡JA, JA, JA!

MOUH!
¡JA, JA, JA!

¡QUÉ MIERDA!
NO COMPRENDÍA NADA, Y ESO QUE HUBIERA PODIDO. ESTABA CLARO. PERO YO NO PODÍA PENSAR, Y EN VEZ DE ESO ME DEJÉ LLEVAR POR LA FURIA.

¡AHORA VETE A TU CASA!

¡QUÉ BONITO! ¡SI ME HAS TRAÍDO AQUÍ PARA TOMARME EL PELO, TE DIRÉ QUE ESTOY HASTA LOS HUEVOS DE TANTO ROLLO!

¡A VER ESE CULO!
TE CREES MUY LISTO, PERO ERES TAN IDIOTA COMO LOS OTROS... ¡CON SUS POLLAS TIESAS!

MOUH
M..

NO OPUSO RESISTENCIA; AL CONTRARIO... SE PRESTO A TODO CON UNA DOCILIDAD SORPRENDENTE QUE HUBIERA DEBIDO HACERME SOSPECHAR.

10

¡ENANO CABRÓN!
M..Mc
HUBO UNA NADA VOLUPTUOSA Y PROFUNDA. Y A CONTINUACIÓN EL HORROR Y LA MONSTRUOSIDAD...
...NI SIQUIERA SE SALVÓ EL MONSTRUO.

ME DEJÉ LLEVAR POR LA LOCURA. NO CREÍA SER EL AUTOR DE SEMEJANTES CRÍMENES, PERO NO TARDÉ EN PONERLO EN DUDA, SINTIÉNDOME ATENAZADO POR UN SENTIMIENTO DE CULPABILIDAD.

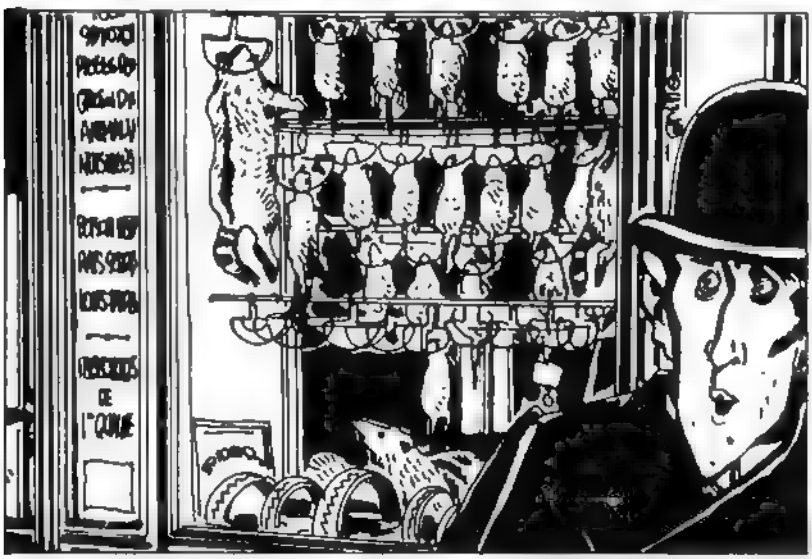
TAMBIÉN ME DIJE QUE AQUELLOS CUATRO AÑOS DE HUMILLACIÓN EXTREMA HABÍAN BASTADO PARA HACER DE MÍ UN MONSTRUO.

?
FUE ENTONCES QUE ENCONTRÉ EL SOBRE EN EL BOLSILLO. EN EL INTERIOR HABÍA UN PAPEL CON UNA DIRECCIÓN.

12

CALLEJEÉ POR BARRIOS DE PARÍS EN LOS QUE PONÍA LOS PIES POR PRIMERA VEZ.

NI SIQUIERA ME PASÓ POR LA CABEZA EL DIRIGIRME A LA DIRECCIÓN ESCRITA EN EL INTERIOR DEL SOBRE.



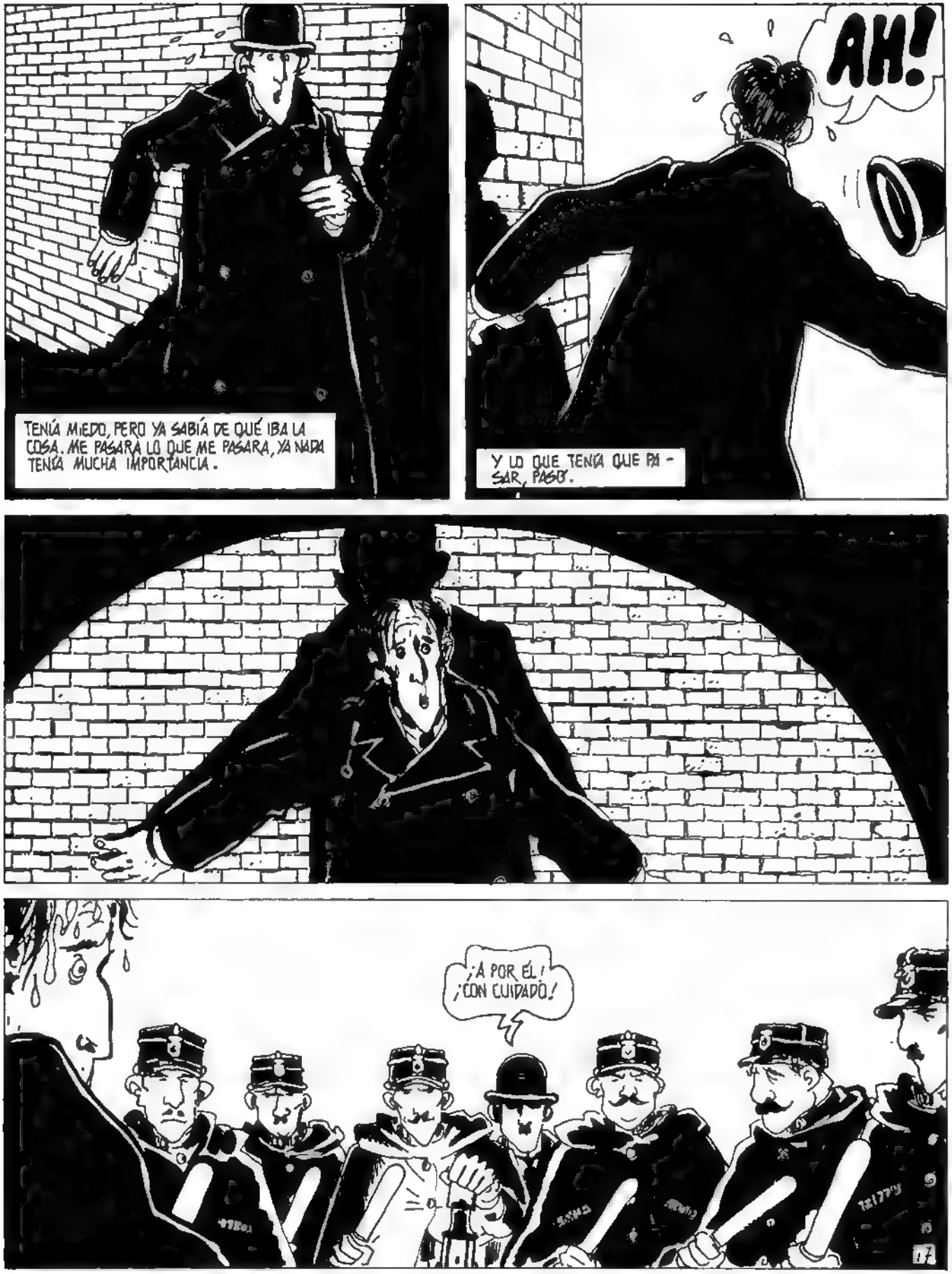
EL HORROR PARECÍA PERSEGUIRME POR AQUELLAS CALLES QUE RECORRÍA, EXTENUADO.

ASÍ FUE QUE LLEGUÉ HASTA MI DOMICILIO.
13

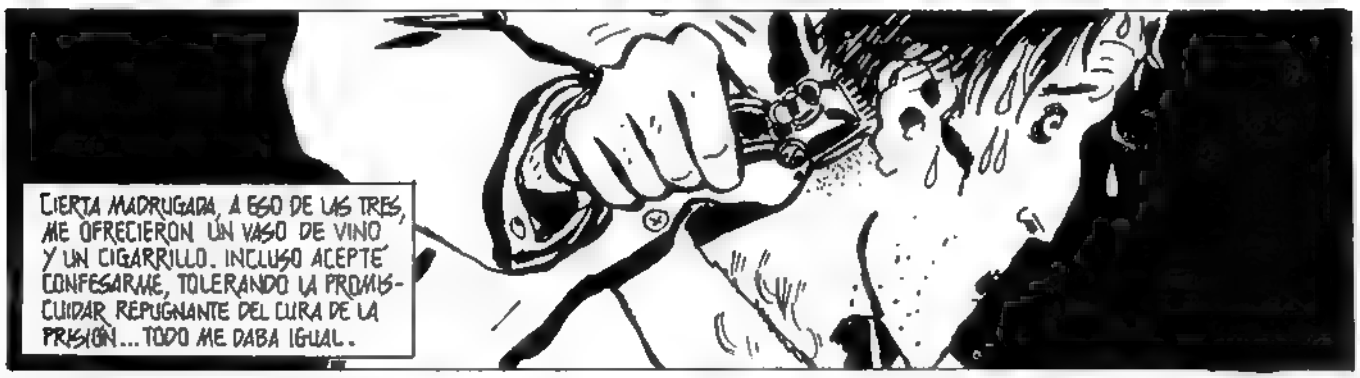
NO PUDE POR MENOS DE SUBIR A MI PISO.
MMOUH..
ARH!
ENTONCES, TUVE LA CERTIDUMBRE DE HABER CAÍDO EN UNA TRAMPA MONSTRUOSA.
?
MOUH
EL GRITO SE ESCUCHABA DETRÁS DE UNA PUERTA DE UN CUARTO QUE YO NO CONOCÍA, EN MI PROPIO PISO.
EL VIEJO DEL SOBRE ESTABA ALLÍ. ME SENTÍ DEFINITIVAMENTE PERDIDO.
AH... ¿ES USTED, CHOUMACHER, PASE!
MOUH
VAMOS...; NO HAY PARA TANTO...
14

SE LO EXPLICARÉ.. PERO NO PONGA ESA CARA, POR LO QUE MÁS QUIERA. HAY QUE VER, SIEMPRE LOS MISMOS FOLLONES... ESTOY HASTA LA CORONILLA DE TENER QUE JOROBARME POR TIPEJOS DE SU CLASE.
VOLVÍA A HABLAR. TUVE LA IMPRESIÓN DE QUE ME HABLAN OFRECIDO MUCHAS OPORTUNIDADES, PERO QUE YO ME HABÍA BUSCADO MI PERDICIÓN.
¡... USTEDES SON TODOS IGUALES! HACE DOS AÑOS QUE INTENTO LOCALIZARLE... PERO A USTED ESO LE IMPORTA UNA HIGA... USTED LO QUIERE TODO, EN SEGUIDA, PERO, JODER...
...UN POCO DE PACIENCIA... LAS COSAS NO SALEN ASÍ... ¡ZAS!, A LA PRIMERA, SIN TOMARSE NINGUNA MOLESTIA... UNO PUEDE EQUIVOCARSE... Y DICHO SEA ENTRE NOSOTROS, USTED ES UNA JODIDA EQUIVOCACIÓN. ¿QUIERE SALVARSE O NO? ¡SI QUIERE, ESCÚCHEME, CONO! YA LE DI LA DIRECCIÓN... ¿QUÉ ESPERA PUES? ¿LA LLEGADA DEL MESÍAS?
¡EL MISMO LÍO DE SIEMPRE! CUANDO LA CAGAS AL EMPEZAR, LA SIGUES CAGANDO HASTA EL FINAL... ¡ESTO ME PASA POR SU CULPA, CHOUMACHER!
?
AÏE
¡AH, EL IMBÉCIL!

¡LO QUE ME TEMÍA! ¡EL MUY ASQUEROSO SE LA VA A COMER! ES COMO PARA DESESPERARSE; YA NO TE PUEDES FIAR DE NADIE... Y CUANDO SE PONE ASÍ NO HAY TU TÍA. SÓLO SÉ DE UN MODO PARA QUE SE ESTÉ TRANQUILO...
PAN
AAAA
PAN
PAN
ESTA VEZ LO VEÍA TODO CLARO. ESTABA JODIDO, PERO CONTENTO, PORQUE SABÍA POR FIN LO QUE ME PASABA.


TENÍA MIEDO, PERO YA SABÍA DE QUÉ IBA LA COSA. ME PASARÁ LO QUE ME PASARA, YA NADA TENÍA MUCHA IMPORTANCIA.
AH!
Y LO QUE TENÍA QUE PA - SAR, PASÓ.
¡A POR ÉL! ¡CON CUIDADO!
17

AAA
LA POLICÍA FRANCESA EMPLEABA MÉTODOS DIGNOS DE SU REPUTACIÓN.
¡YA ESTÁ BIEN!
Y ME DEJARON EN PAZ.
NI DI
NI MA
EL PROCESO FUE UNA PRUEBA PARA MÍ. SÓLO RECUERDO HABER INTENTADO HACER VALER UNAS MEDALLAS ADQUIRIDAS EN LAS TRINCHERAS, PERO NO ME SIRVIÓ DE NADA.
ME CONDENARON A LA PENA CAPITAL.
18

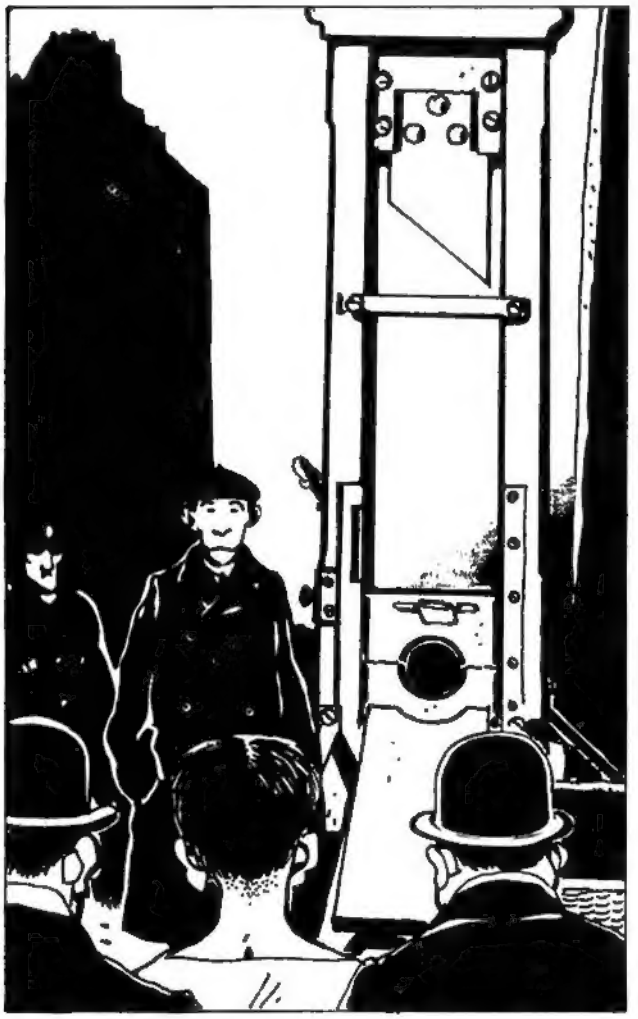

CIERTA MADRUGADA, A ESO DE LAS TRES, ME OFRECIERON UN VASO DE VINO Y UN CIGARRILLO. INCLUSO ACEPTÉ CONFESARME, TOLERANDO LA PROMISCUIDAD REPUGNANTE DEL CURA DE LA PRISIÓN... TODO ME DABA IGUAL.

PERO LO CURIOSO ES QUE ESPERABA SALVARME EN EL ÚLTIMO MINUTO...

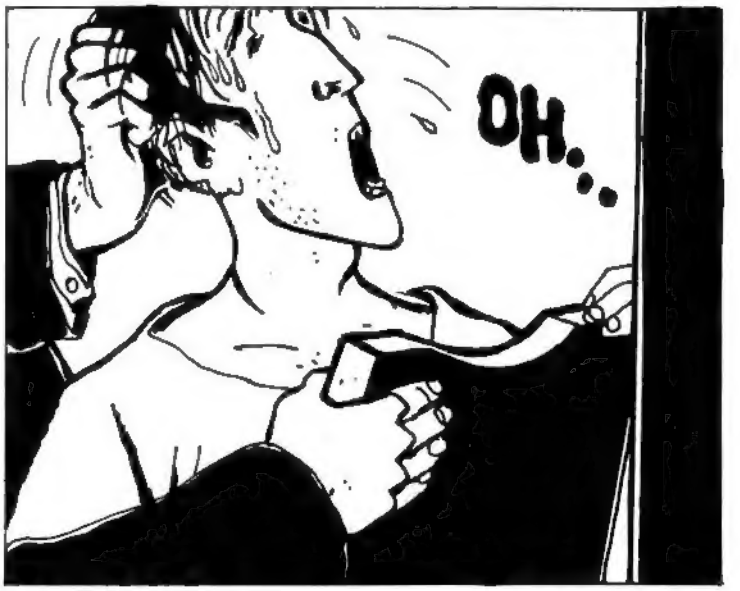
EL FRESCO DE LA MADRUGADA NO ME SENTÓ NADA BIEN. AL CONTRARIO. RECUERDO HABERME DESAHOGADO EN LOS PANTALONES, DE MODO QUE NO SÓLO ME ESCOLTARON MIS VERDUGOS, SINO TAMBIEN EL MAL OLOR.
19

¡QUE MUERA!
¡CERDO ASQUEROSO!
¡MATADLO!
¡JÓDETE, CABRÓN!
¡QUE MUERA!
PASAMOS ANTE UNOS GUARDIAS MUNICIPALES, CUYOS UNIFORMES SE PARECÍAN TANTO AL QUE YO HABÍA LLEVADO AL PRINCIPIO DE LO QUE FUE MI DECADENCIA.
¡REVIENTA, CANALLA!
¡CRETINO!
¡ASESINO!
¡PUERCO!
¡MUÉRETE!
AH! AH!
AH! AH!
ZG

YA LE ADVERTÍ, CHOUMACHER, Y USTED NO ME HIZO CASO... ¡MIRE COMO HA ACABADO! ¡HAY QUE JODERSE!
EL VIEJECITO DEL SOBRE ESTABA ALLÍ.
¡VAMOS, SIGUE! ¡NO ARRASTRES LOS PIES.
¡JI, JI, JI, JI!
¡A TU SALUD, CERDO!
¿SABES LO QUE SE COMENTA DE TI? ¡ENSEÑALE EL CULO Y PERDERÁ LA CABEZA! ¡JA, JA, JA!
PUM
AH AH AH AH AH AH AH AH AH AH AH AH
ALGUNOS HABÍAN ALQUILADO BALCONES PARA NO PERDERSE EL ESPECTÁCULO... COMO EL PARRANDEO QUE TERMINABA SU NOCHE CON EL PRINCIPIO DE LA MÍA.
¡EH, FANTASMA! ¡ÉSTE NO LO CATARÁS!
¡JI, JI JI!
21



¡NO!


OH...

LO RECUERDO TODO, COMO SI FUERA AYER.

TCHAC
¡MIRA TÚ!¡NO QUIERE MORIR EL MUY CABRÓN! LA HOJA ESTÁ BLOQUEADA.¿GEORGES, SUBE LA GUILLOTINA!
23

¡VENGA, SUELTALA!
TCHAC
¡SE ACABO LO QUE SE DABA!
¡HALA, AL CESTO!
TARDI
24

NON